



NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

Maurice Elkouby bar Hasiba Z"L 21 Av - 13 Août 22 Av - 14 Août Mordéchai Edery Z"L Julie Simha Alloune Z"L 23 Av - 15 Août 24 Av - 16 Août Joseph Yaakov Pinto Z"L 25 Av - 17 Août Bella Bendayan bat Reina Z"L

KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: La Communauté Hékhal Shalom SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: 1- M. Moïse dEery pour la nahala de son père Mordéchai Edery Z"L

- 2- M. Amram Pinto pour la nahala de son père Joseph Yaakov Pinto Z"L
- 3- M. Léon Alloune pour la nahala de as mère Julie Simha Alloune Z"L

ÉVÉNEMENTS HÉKHAL SHALOM

COMITÉ DES DAMES D'HÉKHAL SHALOM

Hafrachat 'Halla pour les dames Conférencier Rabbin Ronen Abitbol Le Mercredi 23 Août 2017 à 19h30 **ROCHE HODESH ELOUL 5777**

Commandité par Betty Benalal et Molly Daitchman N'oubliez pas d'apporter le bol pour pétrir votre pâte et un plastique pour la couvrir Tous les ingrédients vous seront fournis

- 9- Si des membres de la famille ne savent pas le lire alors il est bon de le réciter à voix haute pour les acquitter. Il faudra néanmoins que chacun l'apprenne (même en français dans un premier temps, comme nous l'avons vu plus haut).
- **10** langue que l'on comprend, mais le dire en hébreu est une mitsva plus grande.
- 11- On doit le prononcer de manière à ce que les oreilles entendent les mots qui sortent de notre bouche.
- 12- Il faut réciter le birkhat hamazon à l'endroit où l'on a pris le repas. Si on a oublié et qu'on est parti avant (ou

en cas de force majeure), on retournera si possible où l'on a mangé. Si c'est impossible, on récitera le birkhat hamazon où l'on se trouve en essayant si possible de remanger avant un kazayith (=27 g) de pain.

13- Le birkhat hamazon se récite assis, qu'on ait mangé assis ou debout.

l'écho de la Haftara Fkev

La Haftara de cette semaine « Vatomer Tsion » est la deuxième des Haftarot de consolation, elle est également issue du livre

Ce texte décrit un dialogue entre l'Eternel et le peuple juif désigné par le terme « Tsion ». Au cours de ces versets, le prophète évoque le retour d'une multitude d'enfants d'Israël sur leur terre ancestrale, il souligne la protection éternelle de D.ieu et Son refus résolu d'abandonner le peuple Juif. La seule chose que D.ieu nous demande, nous rappelle Isaïe, est de nous repentir de nos fautes.

Isaïe nous livre dans cette Haftara de merveilleux versets de réconfort : « Hachem réconfortera Tsion. Il réconfortera toutes ses ruines. Il fera de son désert un Gan Eden et de sa plaine, un jardin d'Hachem! On y trouvera de la joie et du bonheur, des actions de grâce et le son des cantiques. » (Isaïe, 51-3)

Liens entre la Haftara et la Paracha

Bien que cette Paracha ait été choisie principalement en raison de ses versets de consolation très émouvants adressés au peuple Juif, il est possible d'identifier des liens avec la Paracha Ekev.

En effet, un des fils conducteurs de la Haftara réside dans le retour des enfants d'Israël sur la terre qui leur a été promise par Hachem. Or, la Paracha Ekev évoque à de nombreuses reprises cette même thématique, à travers la conquête d'Erets Israël, les victoires sur les autres peuples, la fertilité de la terre, et la gratitude que nous devons témoigner à Hachem. De même, le second paragraphe du Chéma' présent dans notre Paracha évogue les bénédictions sur la terre liées au respect des commandements de la Torah. (Torah-Box.com)

INFORMATION: www.hekhalshalom.com

Communauté Sépharade Hékhal Shalom. Synagogue - Kollel - Mikvé - Salle des fêtes 825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4, Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707



Design et Graphisme: Roland Harari T: (514) 591-2761, E: teknovar@videotron.ca Ce Bulletin hébdomadaire est dédiée à la mémoire de mes chers parents Ovadia ben Merav Z"L et Liliane Leah bat Rachel Z"L



CHABBAT SHALOM

LE BULLETIN HÉBDOMADAIRE DE **NOTRE COMMUNAUTÉ**

> VOL. 4 No.17 CHABBAT 12 AOÛT 2017 20 AV 5777

Paracha **EKEV**

Allumage des bougies du Chabbat: 19:50



Horaire des Offices - 2017 - 5777

Chabbat 12 Août 2017 - 20 AV 5777

Chahrit: 8:15

Cours avec Ray Ronen A. Abitbol 18:00 Minha: 19:30 Séouda Chélichite et Arvit

Dimanche 13 Août 2017

Chahrit: 7:00 - 8:00 Minha suivie d'Arvit: 19:00

Lundi 14 au Jeudi 17 Août 2017

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00 Minha suivie d'Arvit: 19:00 **TOU BEAV 15 AV**

Vendredi 18 Août 2017 - 26 AV

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00 Minha suivie d'Arvit: 18:30 **ALLUMAGE DES BOUGIES: 19:39**



PARACHA EKEV

Survive la voie d'HACHEM



Dans notre paracha. Moché Rabbénou promet aux Enfants d'Israël que, s'ils accomplissent les commandements (Mitsvot) de la Torah, ils connaîtront la prospérité sur la Terre dont ils s'apprêtent à prendre possession, conformément au serment fait par D-ieu à leurs ancêtres.

La Paracha met l'accent sur les valeurs «matérielles » d'Eretz Israël. C'est ainsi que la qualité de son blé et de son orge, de ses raisins et de ses figues, de ses grenades, de ses olives et de ses dattes illustres l'ampleur des bénédictions divines toutes spéciales accordées à cette terre.

C'est alors que nous est prescrite une mitsva merveilleuse que l'on doit accomplir après chaque repas conséquent – notamment pris avec du pain : « Tu mangeras et tu te rassasieras, et tu loueras Hachem ton D-ieu pour le bon pays qu'll t'a donné ».

Source de bénédictions

«...tu béniras l'Eternel ton D-ieu... » (Devarim 8, 10)

« Bénir D-ieu » est généralement perçu au sens figuré. Lorsque l'on traduit le début d'une bénédiction par : « Béni sois-Tu, Eternel notre D-ieu », on a tendance à voir ici une « trahison » de l'idée originale.

Nous savons bien en effet que c'est de D-ieu seul qu'émanent toutes les faveurs de ce monde. Dire d'un homme qu'il est « béni », c'est dire qu'il mérite un flux de bienfaits venu d'En-Haut, et que D-ieu intensifie à son égard le torrent de bontés qu'il déverse sur le monde. « Bénir D-ieu » ressemble donc à un impossible paradoxe.

C'est pourquoi il paraît convenable de nuancer la notion de bénédiction adressée à D-ieu ; contrairement à celle accordée à l'homme, la « bénédiction de D-ieu » serait davantage une forme de louange, dans laquelle on exalte le Créateur en cela qu'Il est l'unique « source de bénédiction ». Car « Baroukh »,

Rabbin Ronen A. Abitbol

d'un point de vue grammaticale, peut également signifier « le Bénisseur » par excellence, ou encore la « Source de Bénédictions ».

Un cours d'histoire

terre qu'Il t'a donnée » (Devarim 8, 10)

pourvu à nos besoins essentiels, mais aussi c'est une partie qui apportent la réponse « Prend bien garde de ne pas oublier intégrante de notre propre vie, exprimant le cours entier de Hachem ton D-ieu... de peur que tu manges à satiété, que tu notre histoire, avec ses joies, ses tragédies et ses espoirs.

40 dans le désert

Cette prière comporte quatre paragraphes. Le premier fut t'a sorti d'Egypte. » composé par Moché Rabbenou sur le fait que D-ieu pourvoit En d'autres termes lorsqu'on remercie D-ieu pour la bonne en nourriture le monde entier ; et le Peuple Juif errant dans terre qu'il nous a donnée il ne faut pas oublier le but de notre le désert le récitait après avoir mangé la Manne qui tombait mission en Eretz Israël, construire une société conforme à la du ciel.

Entrée dans la terre promise

Après quarante ans, ils entrèrent en Terre Promise. Alors qui lui donne sa dimension spirituelle. Yéhochoûa bin Noun écrivit le second paragraphe qui commence par des remerciements à D-ieu pour la sainte Terre d'Israël. Ce paragraphe remercie également D-ieu pour l'Exode d'Egypte, l'Alliance de la Circoncision et le don de la Torah.

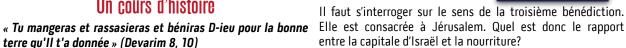
Jérusalem Construite

le roi Chlomo concerne la ville sainte de Jérusalem. Il évoque également la lignée des rois descendant de David et le Temple. Il s'achève avec la supplique à D-ieu de reconstruire C'est en fait de la sorte qu'Abraham initiait le monde à la la ville sainte de Jérusalem avec la venue de Machia'h.

Les massacres de Bétar

de Yavné, il y a environ 1870 ans. Ce dernier paragraphe fut transformer en croyant! Il est donc surprenant, disait le rédigé après la terrible tragédie de l'échec de la révolte juive rabbi de Kotsk, que nous ne parvenions pas aux plus hauts contre les Romains (135 de l'ère commune), où plus que huit millions de Juifs furent massacrés, dans la ville de Bétar. Dans ce passage on dit une expression générale de gratitude à D-ieu. Il est « le Roi Qui est bon et qui fait le bien pour tous ».

Jérusalem, le coeur d'Israël



L'action de Grâce ne fait pas que rémercier D-ieu d'avoir Ce sont les versets de la Torah qui suivent immédiatement te construises de belles maisons et que tu t'installes ...et tu vas t'enorgueillir et tu risques d'oublier Hachem ton D-ieu qui

> Torah. Aussi, lorsqu'on rappelle Eretz Israël, on doit se souvenir en même temps de Jérusalem, le coeur d'Eretz Israël

La connaissance de D-ieu

Le 'Hidouché Harim citait son maître, le fameux rabbi de Kotzk, qui rapportait le Midrach relatant comment notre patriarche Abraham Avinou invitait des idolâtres, leur Le troisième paragraphe composé par le roi David et son fils servait un bon repas et les incitait ensuite à réciter le « Birkat Hamazone » afin de remercier le Créateur grâce auquel ils venaient de se rassasier.

connaissance divine, à partir des remerciements et de la gratitude contenus dans le Birkat Hamazone, des sentiments Le dernier paragraphe des Grâces fut composé par *les Sages* susceptibles de pouvoir submerger un athée et de le niveaux de crainte de Hachem en récitant simplement notre Birkat Hamazone.

Médecine : Saviez Vous...

Le miel a toujours été très utile pour adoucir les gorges enflammées, mais aussi pour soulager les brûlures et

CE BULLETIN A ÉTÉ COMMANDITÉ PAR:

M. AMRAM PINTO POUR LA NAHALA DE SON PÈRE JOSEPH YAAKOV PINTO Z"L. M. LÉON ALLOUNE POUR LA NAHALA DE SA MÈRE JULIE SIMHA ALLOUNE Z"L. VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530 **POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN**



COMMUNAUTÉ SÉPHARADE Hékhal Shalom / 3

cicatriser les plaies. Cette dernière utilisation est aujourd'hui les Séférs Torah devant une situation de manque de très répandue, surtout à l'étranger. En Angleterre, aux États- Tseniôut. Unis et en Allemagne, le miel est couramment employé par Ceci ne pas une coutume ni Sépharade et ni Ashkénaze, et au les infirmières dans les dispensaires et les hôpitaux pour Maroc personne là fait. Ceci est une coutume inventée par faire des pansements aux patients dont les plaies cicatrisent les « Photographes ». difficilement.

Il s'agit surtout de personnes en difficulté financière car l'autre atout du miel est son prix, il est beaucoup moins cher en effet que les produits antiseptiques utilisés pour faire les 1- Littéralement, le birkhat hamazon signifie la pansements. En France, le pionnier de l'utilisation du miel à vertu cicatrisante était le Pr. Bernard Descottes, chirurgien viscéral du CHU de Limoges. Il avait réalisé une étude de cas **2-** L'obligation de réciter le birkhat hamazon provient de sur 3.000 patients dont les plaies ont cicatrisé très rapidement et proprement grâce au miel. Aujourd'hui, quelques services hospitaliers suivent son exemple.

Une étude néerlandaise a récemment fait état de la modernes. telles qu'Escherichia coli ou Staphylococcus culture

Histoire: Célébrer un mariage à la synagogue

On raconte que vers la fin de sa vie, le Gaon et Tsaddik Rabbi Its'hak El'hanan Spector zt"l (grand décisionnaire de la Halakha, et auteur de nombreux ouvrages) ne pouvait plus assurer la célébration de mariages, en raison de son âge 4- On le récite après avoir mangé plus d'un kazayith (= 27 pour l'un des notables de la ville de Kovna, un membre de la de gâteau, pizza, etc. où l'on y mange plus de 216 grammes. famille Wolff, qui vint solliciter le Rav pour célébrer le mariage de l'un des membres de sa famille. Après **5-** Celui qui prend son temps de bien réciter le birkhat l'approbation du Rav, le notable précisa que le mariage ne se passait pas à la synagogue – comme c'était l'usage - mais dans sa propre maison.

A ce moment-là, le Rav répondit: « Si c'est ainsi, je n'assisterai pas à cette 'Houpa. Puisque la tradition dans cette ville de Kovna est de célébrer un mariage à la synagogue, si nous portons aujourd'hui atteinte à cette tradition, par la suite nous profanerons le jour de Chabbat !»

La Coutume de Photographes

célébrer une 'Houpa dans une synagogue en raison du du birkhat hamazon. respect du lieu, qui n'est malheureusement pas pris en compte par des gens sans le moindre scrupule.

Et si vous le célébrerez dans une synagogue au-moins ne lui-même son birkhat hamazon. laissez pas le 'Hatan et la Kalla ouvrire le Hekhal, et exposée

Le Coin de la Halakha

- « bénédiction de la nourriture ».
- la Torah : « Tu mangeras, tu te rassasieras et tu béniras l'Eternel pour le bon pays qu'll t'a donné. » (Dévarim 8,10)
- 3- Le Rav Guédalya Schorr zt"l explique que la mitsva du « destruction de bactéries multi résistantes aux antibiotiques Birkhat Hamazone » appartient à la fois aux deux catégories existantes des mitsvot : les commandements positifs (il faut aureus par l'ajout de 10 à 20% de miel à leur milieu de toujours se souvenir de Hachem), et les mitsvot négatives (ne jamais L'oublier). En effet, grâce à nos paroles de remerciements ainsi adressées à D-ieu pour la nourriture qu'Il nous a donnée comme II le fait pour toutes Ses créatures, nous obéissons au commandement positif suivant: « Tu te souviendras de Hachem ton D-ieu, car c'est Lui qui te donne la force de t'enrichir (...) ». (Dévarim 5 18)
- avancé. Cependant, il accepta un jour de faire une exception grammes) de pain et, pour les séfardim, après un repas
 - hamazon verra sa subsistance assurée de façon honorable toute sa vie. Il est bien de le lire et non de le réciter par coeur tout en pensant au sens des mots.
 - 6- Avant de faire le birkhat hamazon, on doit avoir l'intention de s'acquitter d'une mitsva de la Torah. On ne devra donc rien faire d'autre en le récitant.
- **7-** On ne s'interrompt pas lorsque l'on fait le birkhat hamazon, même pour répondre au kadich, à la kédoucha, à De nos jours où nous vivons malheureusement un manque de barekhou ou répondre amen à une bénédiction. On se lèvera pudeur et une dégradation totale des règles de la Tseniôut néanmoins lorsqu'un Ray, un érudit, une personne âgée ou vestimentaire, il est vivement déconseillé par la Halahka de ses parents rentrent dans la pièce, même si on est au milieu
 - **8-** Il est mieux que chacun avant participé au repas récite